Form No. 3470-437 Rev B

Kit luci stradali

Tosaerba con operatore a bordo Z Master® serie Revolution® da 122 cm, 132 cm o 152 cm

Nº del modello 02938—Nº di serie 400000000 e superiori

Istruzioni di installazione

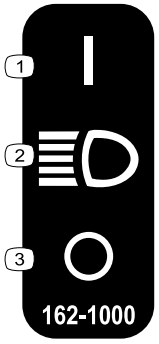
Importante: **Questo kit non è compatibile con il supporto per decespugliatore (modello 144-2665). Rimuovete tale kit prima di installare il kit luci stradali.**

Importante: **Per i paesi in cui è obbligatoria la conformità ECE R10: se state utilizzando il caricabatterie da 1,2 kW, utilizzate il cavo di alimentazione NA (n. cat. 147–1978, acquistato separatamente). Il cavo dev'essere utilizzato con un adattatore per spina di alimentazione da 250V/10A di buona qualità (acquistato localmente) per la presa di corrente.**

Sicurezza

Adesivi di sicurezza e informativi

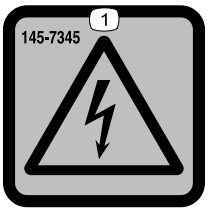
Gli adesivi di sicurezza e quelli con le istruzioni sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi danneggiati o mancanti.



decal162-1000

162-1000

1. Accensione
2. Luce
3. Spegnimento



decal145-7345

145-7345

1. Pericolo di scosse elettriche

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE UK CA

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

3470-437

Installazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Preparazione della macchina.
2	Gruppo faro sinistro Gruppo faro destro Dado flangiato (⅜") Cavallotto Staffa con perno largo (solo modello 18765TE).	1 1 4 2 1	Montaggio delle luci posteriori.
3	Gruppo supporto del faro Vite (¼" x ¾") Gruppo faro anteriore destro Gruppo faro anteriore sinistro Vite (M12 x 60 mm)	2 2 1 1 2	Montaggio delle luci anteriori.
4	Gruppo comandi Gruppo supporto della targa Bullone a testa tonda (¼" x ¾") Bullone a testa tonda (⅜" x 1¼") Dado di bloccaggio (¼") Bullone a testa tonda (¼" x 1¼") Dado (⅜") Adesivo 16 km/h Adesivo 10 km/h (solo Francia) Dispositivi di fissaggio a pressione	1 1 2 3 4 2 3 1 1 2	Installazione dei comandi.
5	Gruppo leva di comando sinistra	1	Montaggio della leva di comando sinistra.
6	Avvisatore acustico Staffa dell'avvisatore acustico Vite (M10 x 30 mm) Dado flangiato (M10) Vite (⅜" x 1⅛") Dado flangiato (⅜")	1 1 1 1 1 1	Montaggio dell'avvisatore acustico.
7	Luce di segnalazione Attacco della luce di segnalazione Staffa della luce di segnalazione Serratubo (50 mm) Bullone (M8 x 30 mm) Dado di bloccaggio (M8) Rondella (5/16")	1 1 1 1 2 2 2	Montaggio della luce di segnalazione.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
8	Batteria	1	Montaggio del gruppo batteria.
	Staffa della batteria	1	
	Gruppo scatola della batteria	1	
	Mini relè	1	
	Vite in plastica (5 x 20 mm)	2	
	Vite (M6 x 20 mm)	3	
	Dado flangiato (M6)	3	
	Vite (M5 x 12 mm)	1	
	Dado flangiato (M5)	1	
	Spugna	1	
	Adesivo alta tensione	8	
	Filo di terra	1	
	Vite (¼" x ¾")	2	
	Dado (¼")	2	
9	Cablaggio preassemblato del kit luci	1	Montaggio dei cablaggi preassemblati.
	Cablaggio preassemblato dell'adattatore dell'alimentazione	1	
	Cablaggio preassemblato della prolunga delle luci da lavoro	1	
	Luce posteriore	2	
	Vite (n. 10 x 1¼")	4	
	Bullone (M6 x 16 mm)	2	
	Fascette per cavi corte	20	
	Fascette per cavi lunghe	50	
	Chiusura a pressione	1	
	Mini fusibile piatto	1	
	Adattatore terminale	1	
	Vite incassata (M6 xá16 mm)	2	
	Guaina per tubi (tagliate a 50,8 cm)	3	
	Tappo	1	
	Fascetta per caviper cavi	4	
	Filo di terra	1	
	Vite a testa esagonale (¼" x ½")	2	
	Dado (¼")	2	
	Ferrite	1	
10	Non occorrono parti	–	Prova delle luci.
11	Riflettore rosso	2	Applicazione dei riflettori, dell’adesivo del numero di serie, dell'adesivo della velocità e della piastra con le informazioni sul veicolo.
	Piastra con le informazioni sul veicolo (solo Germania)	1	
	Rivetto in alluminio (solo Germania)	4	
	Adesivo con il numero di serie del kit luci	1	
	Segnale in PVC	2	
	Adesivo della velocità (solo Francia)	2	
12	Non occorrono parti	–	Regolazione della velocità della macchina.

1

Preparazione della macchina

Non occorrono parti

Procedura

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
2. Disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di BLOCCO IN FOLLE.
3. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
4. Rimuovete la spina del caricabatterie.
5. Utilizzate l'interruttore di scollegamento della batteria per spegnere la macchina; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della macchina.

2

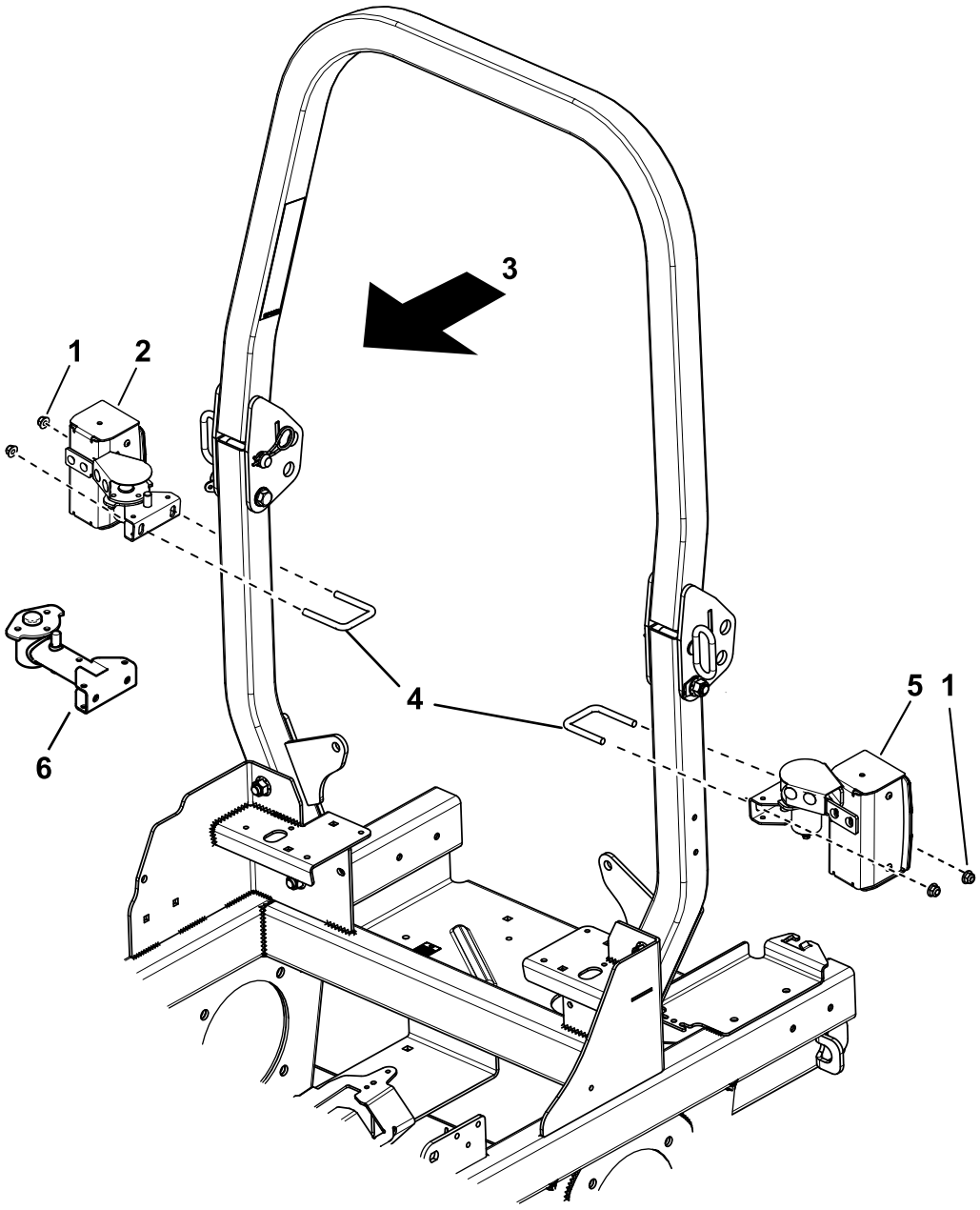
Montaggio delle luci posteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo faro sinistro
1	Gruppo faro destro
4	Dado flangiato (⅜")
2	Cavallotto
1	Staffa con perno largo (solo modello 18765TE).

Procedura

1. Montate senza serrare il gruppo faro sinistro sul lato sinistro del telaio del roll bar inferiore con un cavallotto e 2 dadi di bloccaggio (⅜").
2. Solo per il modello 18765TE: effettuate i seguenti passaggi per installare la staffa con perno largo.
   A. Rimuovete i 3 bulloni (1/4" x 3/4") e i 3 dadi di bloccaggio (1/4").
   B. Sostituite il perno della staffa standard con la staffa con perno largo.
   C. Fissate la staffa con i dadi e i bulloni rimossi in precedenza.
3. Montate senza serrare il gruppo faro destro sul lato destro del telaio del roll bar inferiore con un cavallotto e 2 dadi di bloccaggio (⅜").



g397782

Figura 1

1. Dado flangiato (⅜")
2. Gruppo faro destro
3. Parte anteriore della macchina
4. Cavallotto
5. Gruppo faro sinistro
6. Staffa con perno largo solo per modello 18765TE

3

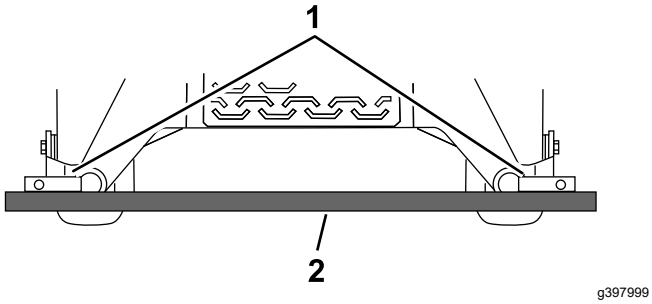
Montaggio delle luci anteriori

Parti necessarie per questa operazione:

2	Gruppo supporto del faro
2	Vite (¼" x ¾")
1	Gruppo faro anteriore destro
1	Gruppo faro anteriore sinistro
2	Vite (M12 x 60 mm)

Procedura

1. Rimuovete i coprimozzi da ciascun mozzo del braccio della ruota della macchina.
2. Utilizzando la scanalatura presente nelle boccole del gruppo supporto del faro, segnate il centro dei tubi orientabili utilizzando temporaneamente i supporti del faro e un regolo.



g397999

Figura 2

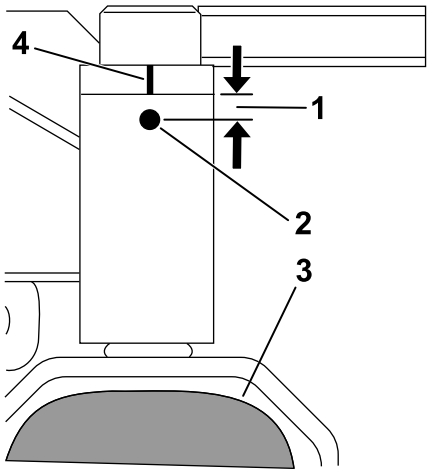
1. Supporti del faro
2. Regolo

3. Segnate una linea di 10 mm verso il basso e praticate un foro di 7 mm nell'alloggiamento orientabile anteriore.

⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo di un trapano senza un'adeguata protezione per gli occhi può permettere la penetrazione di detriti negli occhi, causando lesioni.

Quando praticate fori, indossate sempre una protezione per gli occhi.



g392570

Figura 3

1. 10 mm
2. Praticate un foro di 7 mm.
3. Ruota orientabile anteriore
4. Scanalatura

4. Montate un gruppo supporto del faro in ogni braccio orientabile e fissatelo con una vite (¼" x ¾").
5. Sostituite la vite di montaggio del gruppo faro esistente (M12 x 30 mm) con la nuova vite (M12 x 60 mm) fornita nel kit per ogni gruppo faro.
6. Montate il gruppo faro sinistro sul lato sinistro della staffa del faro anteriore con la rondella e il dado forniti con il faro.
7. Montate il gruppo faro destro sul lato destro della staffa del faro anteriore con la rondella e il dado forniti con il faro.

   Nota: Assicuratevi che entrambi i fari puntino dritti in avanti.

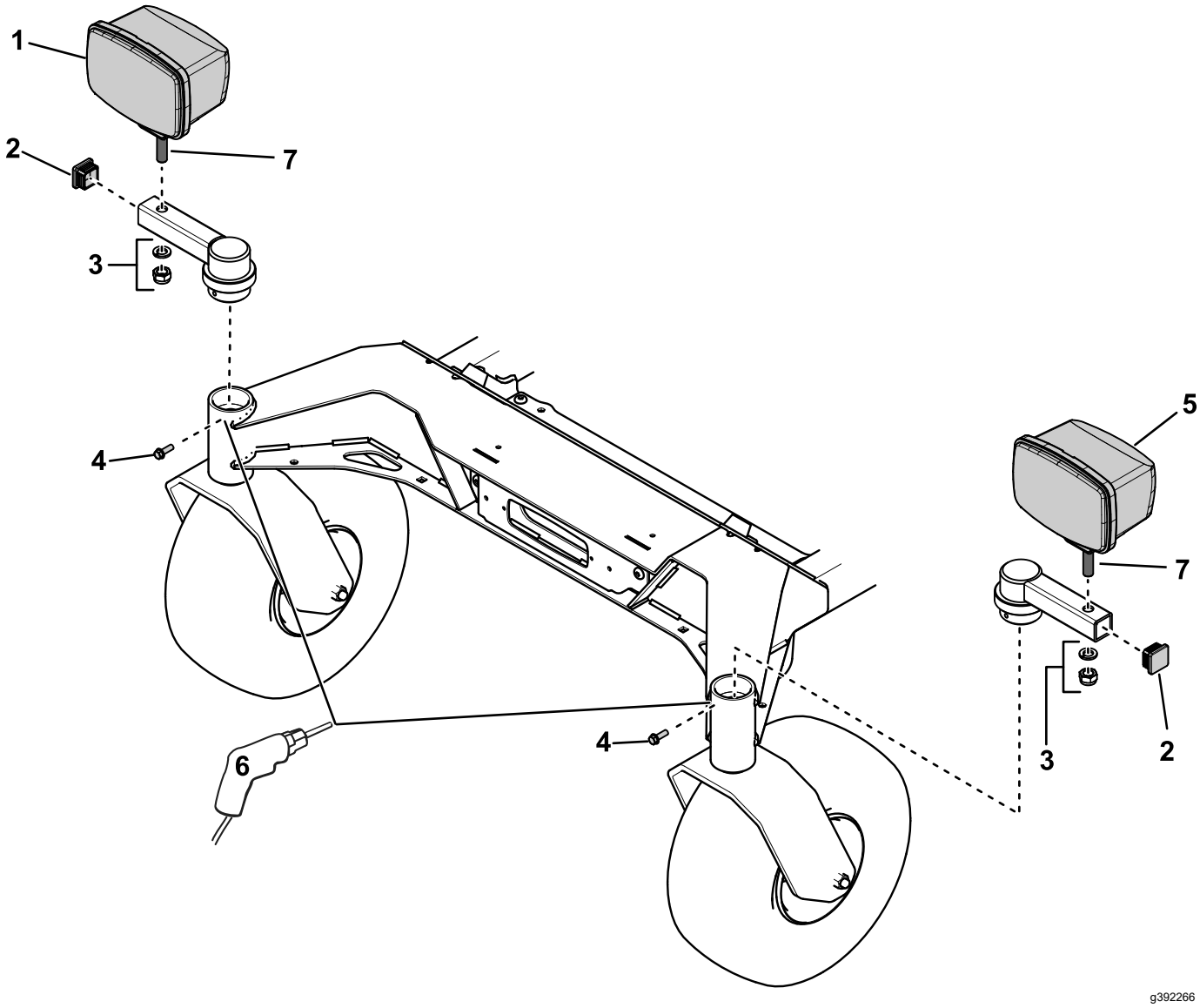


Figura 4

1. Luce destra
2. Coprimozzo
3. Bulloneria esistente con faro
4. Vite (¼" x ¾")
5. Luce sinistra
6. Praticate un foro di 7 mm.
7. Vite (M12 x 60 mm)

4

Installazione dei comandi

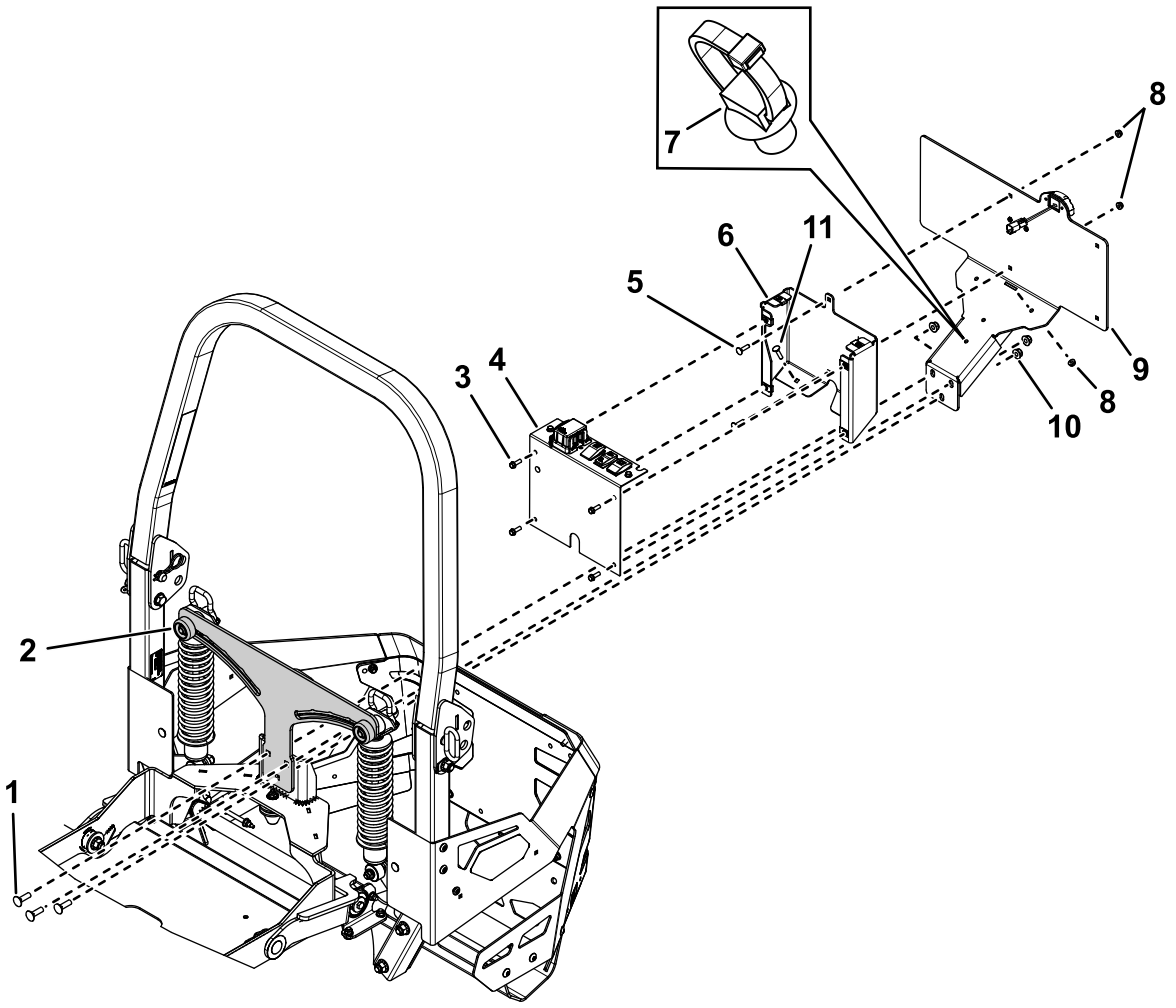
Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo comandi
1	Gruppo supporto della targa
2	Bullone a testa tonda (¼" x ¾")
3	Bullone a testa tonda (⅜" x 1¼")
4	Dado di bloccaggio (¼")
2	Bullone a testa tonda (¼" x 1¼")
3	Dado (⅜")
1	Adesivo 16 km/h
1	Adesivo 10 km/h (solo Francia)
2	Dispositivi di fissaggio a pressione

Procedura

1. Dietro il sedile, rimuovete i dadi che fissano la staffa della sospensione MyRIDE. Non rimuovete i bulloni e conservate i dadi.
2. Rimuovete il quadro di comando dal gruppo comandi e conservate i dispositivi di fissaggio.
3. Montate il gruppo comandi sul gruppo supporto della targa con 2 bulloni a testa tonda (¼" x ¾"), 2 bulloni a testa tonda (¼" x 1¼"), e 4 dadi di bloccaggio (¼").
4. Montate 2 dispositivi di fissaggio a pressione nei 2 fori sul gruppo supporto della targa.
5. Montate la targa e il gruppo scatola di comando nella staffa della sospensione MyRIDE con 3 bulloni (⅜" x 1¼") e 3 dadi di bloccaggio (⅜").

   Nota: Sostituite singolarmente i bulloni per assicurarvi che la piastra della sospensione rimanga fissata.



g517359

Figura 5

1. Bullone a testa tonda (⅜" x 1¼")
2. Sospensione MyRIDE
3. Bulloni esistenti
4. Copertura del quadro di comando
5. Bullone a testa tonda (¼" x 1¼")
6. Gruppo comandi
7. Connettore a pressione
8. Dado di bloccaggio (¼")
9. Gruppo supporto della targa
10. Dado di bloccaggio (⅜")
11. Bullone a testa tonda (¼" x ¾")

5

Montaggio della leva di comando sinistra

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo leva di comando sinistra

Procedura

1. Rimuovete la leva di comando sinistra esistente e conservate i dispositivi di fissaggio.
2. Montate la nuova leva di comando sinistra con l'interruttore di comando delle luci.
3. Allineate entrambe le leve di comando e serratele.

   Nota: Collegherete il cablaggio al cablaggio principale in passaggi successivi.

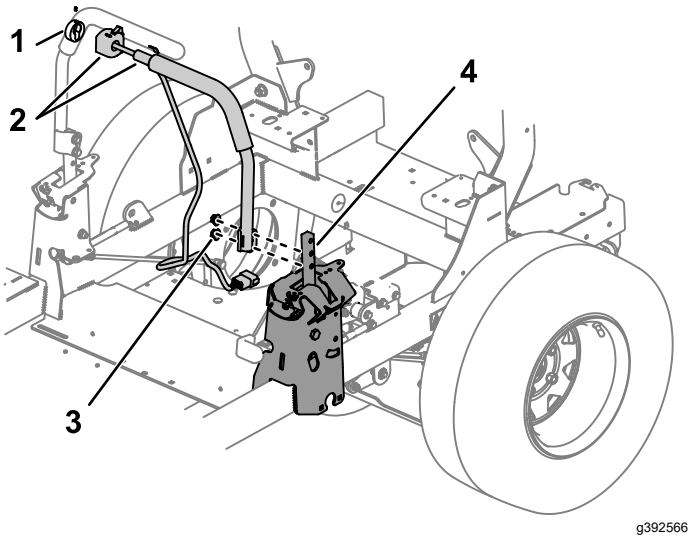


Figura 6

1. Tappo dell'interruttore
2. Interruttore
3. Bulloni esistenti
4. Base della leva di comando

6

Montaggio dell'avvisatore acustico

Parti necessarie per questa operazione:

1	Avvisatore acustico
1	Staffa dell'avvisatore acustico
1	Vite (M10 x 30 mm)
1	Dado flangiato (M10)
1	Vite (⅜" x 1⅛")
1	Dado flangiato (⅜")

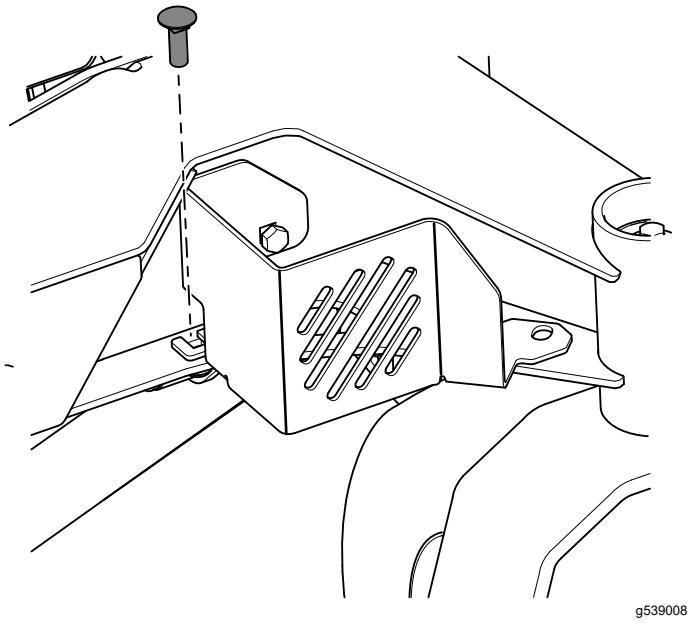


Figura 7

Procedura

1. Montate l'avvisatore acustico utilizzando la vite e il dado dell'avvisatore acustico esistenti. Assicuratevi che vi sia uno spazio di 5 mm dalla faccia interna della staffa dell'avvisatore acustico.
2. Montate l'avvisatore acustico sui dispositivi di fissaggio pre-assemblati.
3. Montate senza fissare 1 vite (⅜" x 1¼") sullo chassis con un dado flangiato (⅜").
4. Inserite la vite nella staffa dell'avvisatore acustico.
5. Installate l'altro lato della staffa dell'avvisatore acustico utilizzando la vite (M10 x 30 mm) e il dado flangiato (M10).
6. Montate la vite (⅜" x 1¼") sul dado flangiato (⅜").

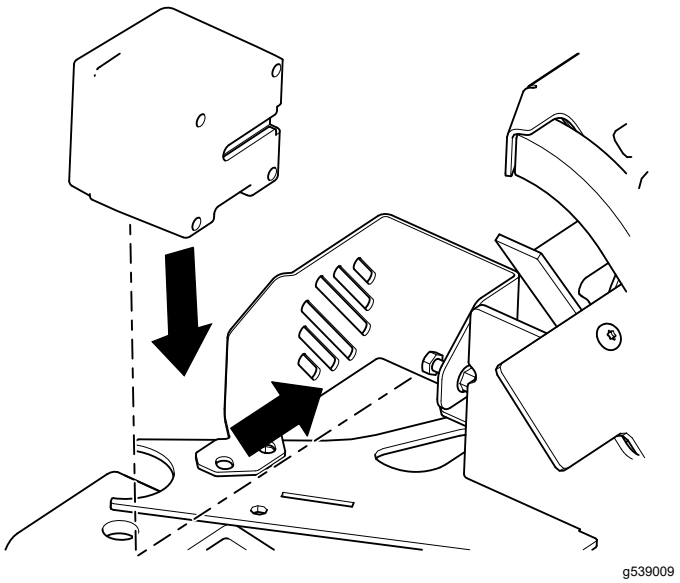


Figura 8

7

Montaggio della luce di segnalazione

Parti necessarie per questa operazione:

1	Luce di segnalazione
1	Attacco della luce di segnalazione
1	Staffa della luce di segnalazione
1	Serratubo (50 mm)
2	Bullone (M8 x 30 mm)
2	Dado di bloccaggio (M8)
2	Rondella (5/16")

Procedura

1. Utilizzate un serratubo (50 mm) per fissare senza serrare la staffa della luce di segnalazione sul lato sinistro del roll bar.

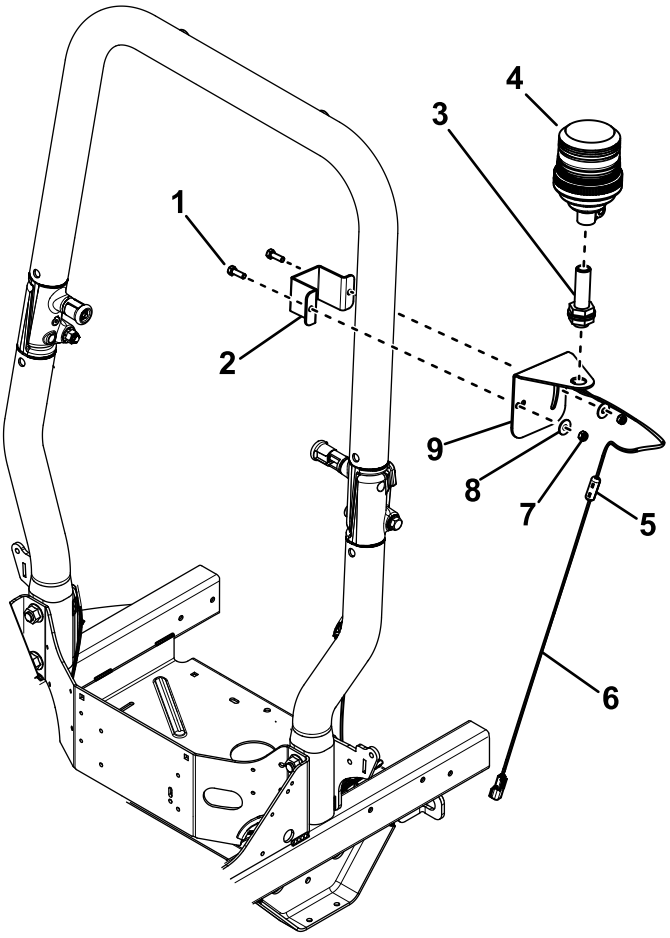
   Nota: Fissate la staffa della luce di segnalazione con la superficie superiore a circa 147,5 cm dal terreno.

2. Fissate l'attacco della luce di segnalazione alla staffa della luce di segnalazione utilizzando il dado, la rondella e la rondella dentata forniti con esso.

   Nota: Fissate l'attacco in verticale dalla prospettiva della parte laterale della macchina; regolate in maniera opportuna durante il serraggio della staffa.

3. Disponete il cablaggio preassemblato dalla luce di segnalazione sotto la parte anteriore del roll bar, e lasciatelo allentato per la successiva installazione.

4. Montate la luce di segnalazione all'attacco della luce di segnalazione.



g517370

Figura 9

1. Bullone (M8 x 30 mm)
2. Serratubo (50 mm)
3. Attacco della luce di segnalazione
4. Luce di segnalazione
5. Ferrite
6. Cablaggio preassemblato della luce di segnalazione
7. Dado di bloccaggio (M8)
8. Rondella (5/16")
9. Staffa della luce di segnalazione

8

Montaggio del gruppo batteria

Parti necessarie per questa operazione:

1	Batteria
1	Staffa della batteria
1	Gruppo scatola della batteria
1	Mini relè
2	Vite in plastica (5 x 20 mm)
3	Vite (M6 x 20 mm)
3	Dado flangiato (M6)
1	Vite (M5 x 12 mm)
1	Dado flangiato (M5)
1	Spugna
8	Adesivo alta tensione
1	Filo di terra
2	Vite (¼" x ¾")
2	Dado (¼")

Procedura

1. Rimuovete la protezione posteriore superiore e la copertura posteriore.

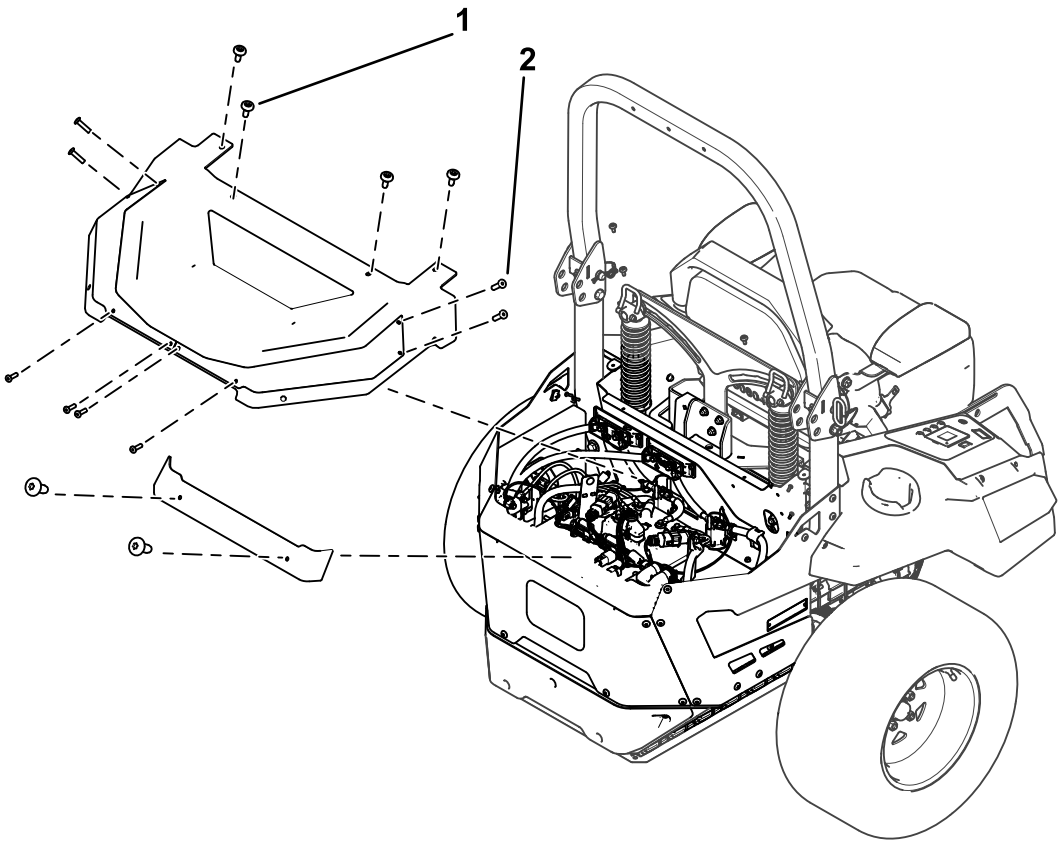


Figura 10

1. Vite di spallamento
2. Rivetto

2. Utilizzando la staffa della batteria, misurate 12 cm dal bordo della protezione posteriore di destra e segnate 3 fori sulla protezione posteriore di destra.
3. Praticate 3 fori utilizzando una punta da 6,5 mm.

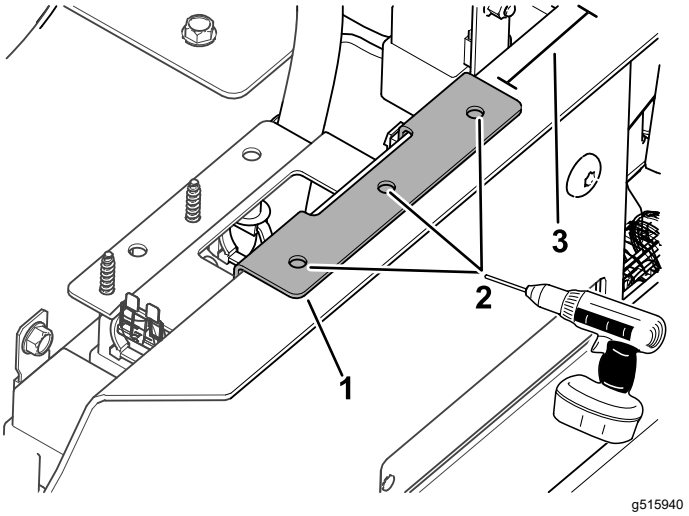


Figura 11

1. Staffa della batteria
2. Punti in cui praticare i fori
3. Misurate 12 cm dal bordo della protezione posteriore di destra.

4. Montate il gruppo scatola della batteria sulla staffa della batteria utilizzando 2 viti in plastica (5 x 20 mm).

5. Montate il mini relè sulla staffa della batteria utilizzando 1 vite (M5 x 12 mm) e 1 dado flangiato (M5).
6. Posizionate la batteria e la spugna nel gruppo scatola della batteria.

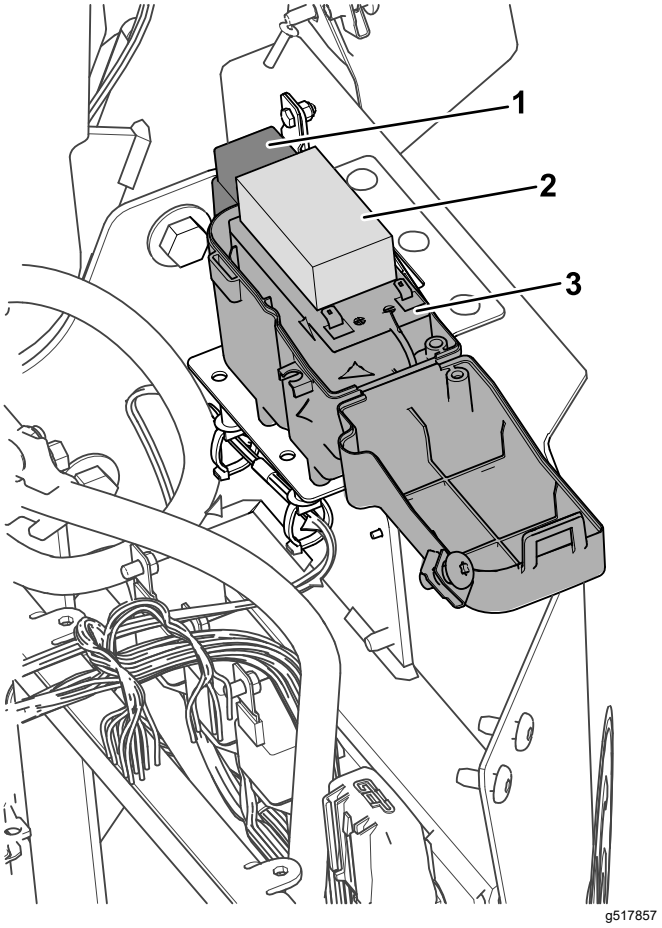


Figura 12

1. Gruppo relè
2. Spugna
3. Batteria

7. Serrate il sottogruppo staffa allo chassis utilizzando 3 bulloni e 3 dadi.

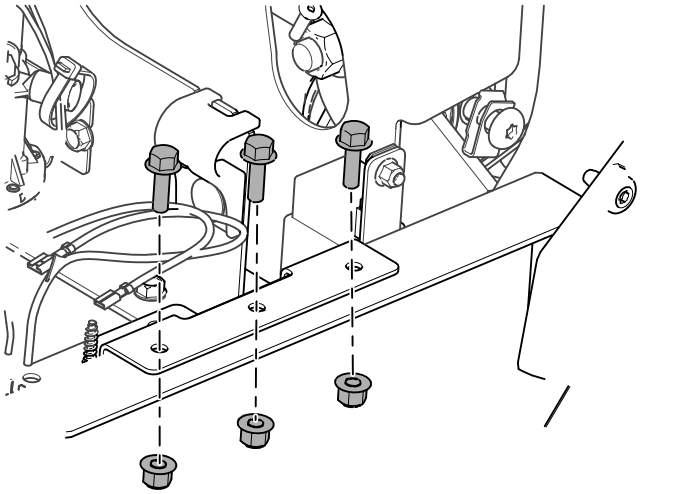


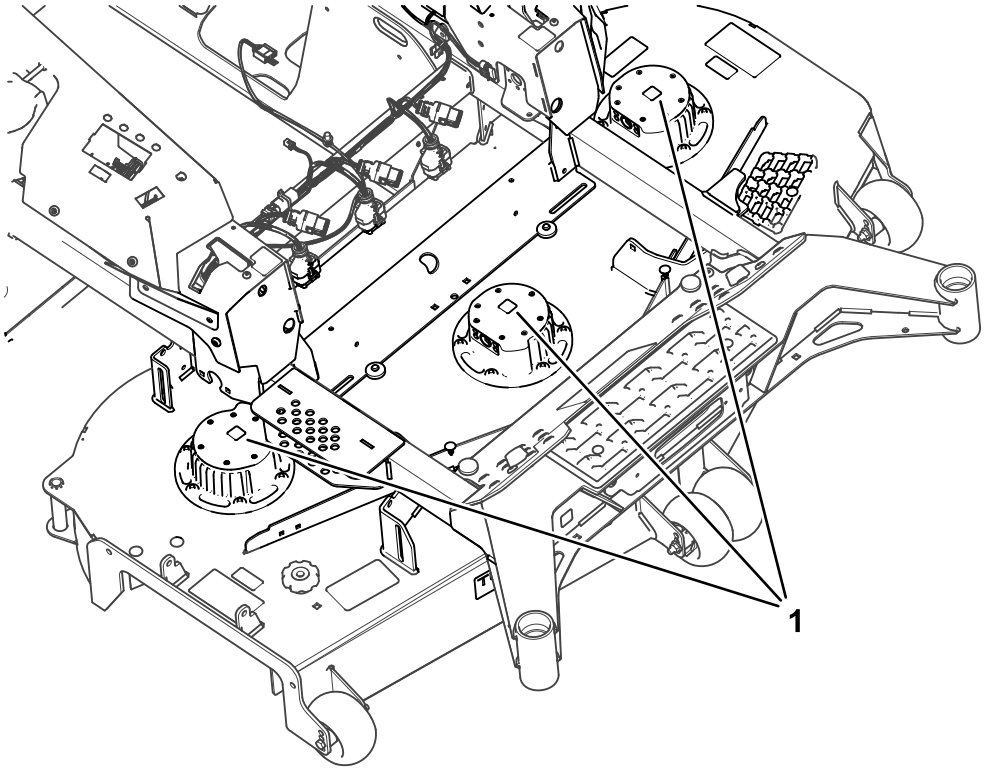
Figura 13

8. Applicate gli adesivi di alta tensione nelle aree previste sulla macchina. Assicuratevi di applicare un adesivo sopra ciascun motore.



g539004

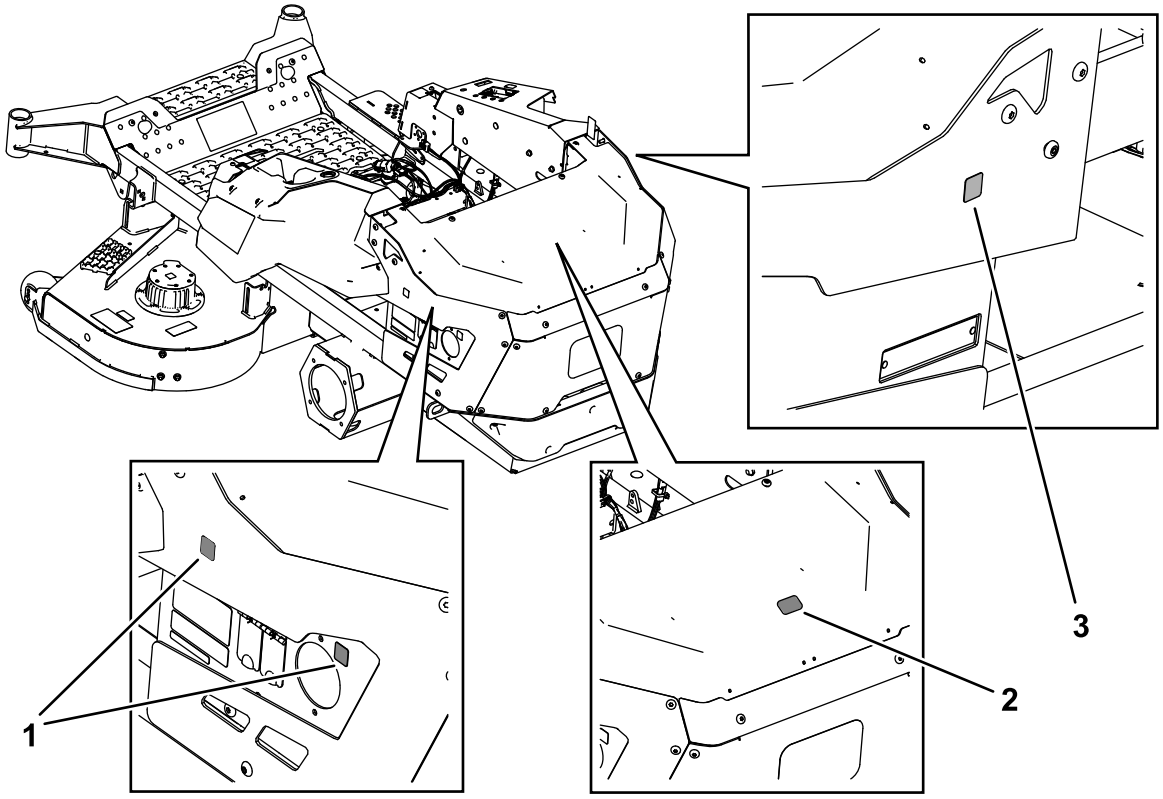
Figura 14



g517665

Figura 15

1. Applicate gli adesivi sopra a ciascun motore sulla scocca.



g517666

Figura 16

1. Applicate gli adesivi sopra il lato destro della macchina.
2. Applicate un adesivo sopra la copertura superiore.
3. Applicate un adesivo sopra il lato sinistro della macchina.

9

Montaggio dei cablaggi preassemblati

Parti necessarie per questa operazione:

1	Cablaggio preassemblato del kit luci
1	Cablaggio preassemblato dell'adattatore dell'alimentazione
1	Cablaggio preassemblato della prolunga delle luci da lavoro
2	Luce posteriore
4	Vite (n. 10 x 1¼")
2	Bullone (M6 x 16 mm)
20	Fascette per cavi corte
50	Fascette per cavi lunghe
1	Chiusura a pressione
1	Mini fusibile piatto
1	Adattatore terminale
2	Vite incassata (M6 xá16 mm)
3	Guaina per tubi (tagliate a 50,8 cm)
1	Tappo
4	Fascetta per caviper cavi
1	Filo di terra
2	Vite a testa esagonale (¼" x ½")
2	Dado (¼")
1	Ferrite

Installazione del cablaggio delle luci stradali UE

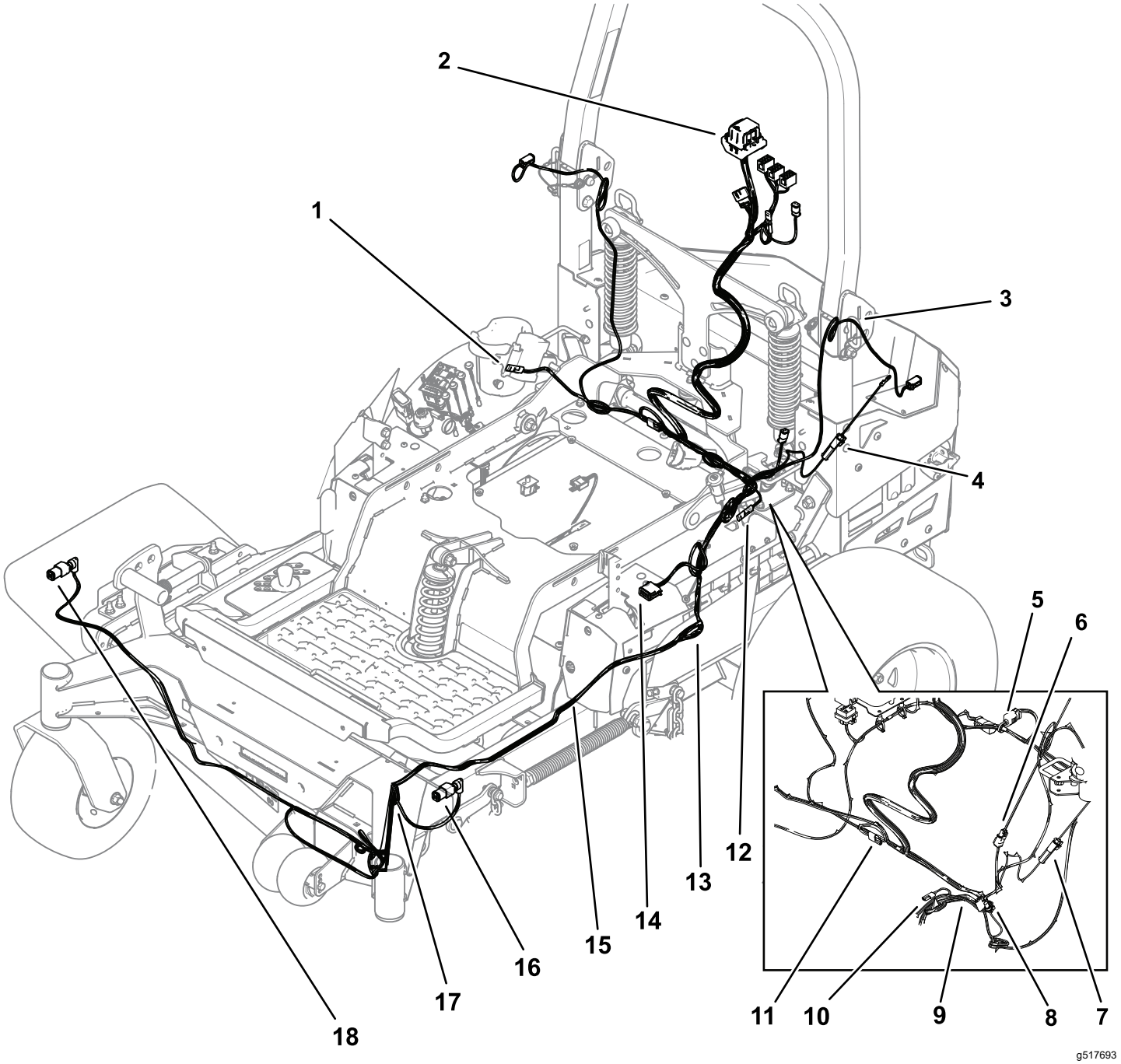
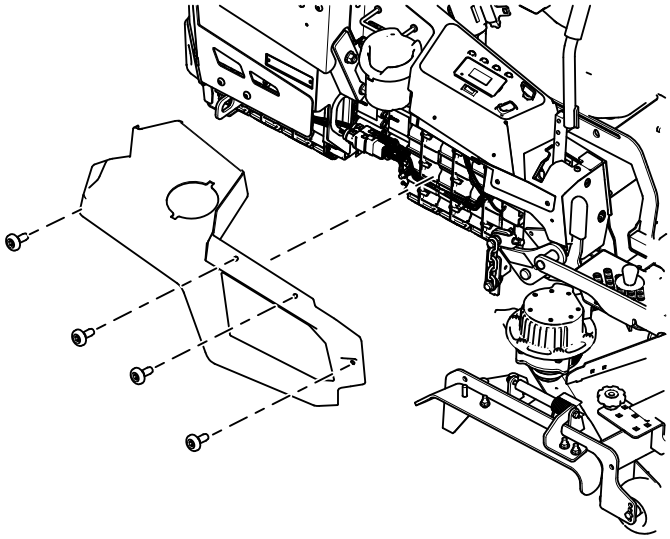


Figura 17

1. Connettore del kit luci
2. Scatola di comando luci
3. Collegamento cablaggio indicatore di direzione posteriore
4. Cablaggio luce tettuccio
5. Telematica
6. Luce
7. Terra
8. Accessorio e terra
9. Cablaggio della prolunga delle luci da lavoro
10. Connettore delle luci da lavoro per la prolunga delle luci da lavoro
11. Accessorio elettrico kit luci UE
12. Posizione ferrite
13. Connettore della stegola
14. Connettore del cablaggio dei comandi
15. Cablaggio delle luci da lavoro
16. Connettore del cablaggio delle luci da lavoro (lato sinistro)
17. Avvisatore acustico
18. Cablaggio delle luci da lavoro (lato destro)

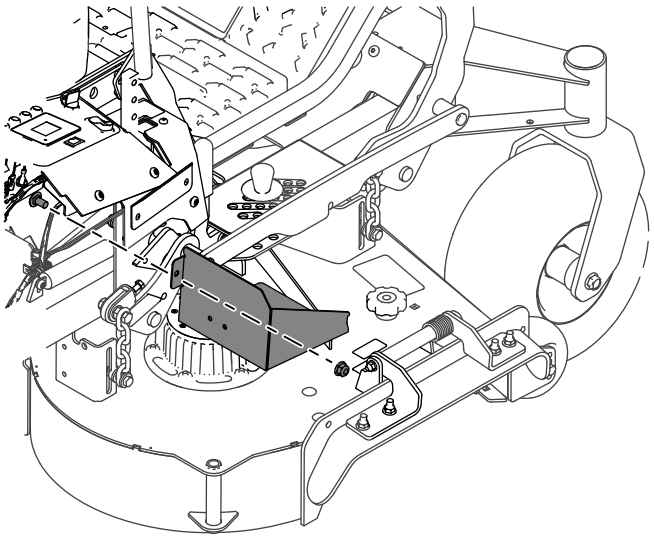
1. Rimuovete le 4 viti Torx che fissano la copertura laterale sul lato destro della macchina. Ripetete sul lato sinistro. Conservate tutte le parti.



g517889

Figura 18

2. Rimuovete il dado e il bullone che fissano la copertura della piastra elettrica e rimuovete la copertura. Conservate tutte le parti.



g517901

Figura 19

3. Partendo dal retro della macchina, disponete il cablaggio preassemblato del kit luci UE fino al supporto della targa e al gruppo faro. Disponete i connettori dei fari, dell'avvisatore acustico e dell'interruttore dei fari attraverso il lato sinistro.

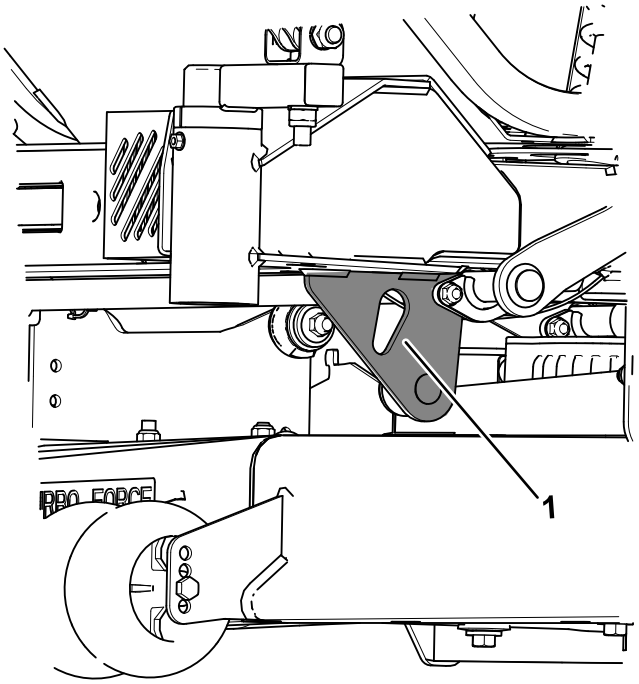
   Nota: Se la macchina è dotata di sospensioni MyRIDE, instradate il cablaggio attraverso l'apertura.

4. Disponete i connettori dei fari, dell'avvisatore acustico e dell'interruttore dei fari attraverso il lato sinistro dello chassis sotto la console.
5. Collegate il connettore a 12 pin del cablaggio preassemblato del kit luci UE al connettore sinistro del gruppo leva di comando.
6. Disponete il cavo dell'avvisatore acustico e dei fari lungo la rotaia dello chassis sul lato sinistro e sotto la pedana, evitando di creare interferenze con la piattaforma delle sospensioni MyRide.

7. Disponete il cablaggio lungo la barra dell'altezza di taglio sulla parte anteriore della macchina e attorno al punto di ancoraggio fino alla parte interiore della rotaia dello chassis sul lato sinistro, sotto la piattaforma dell'operatore.
8. Identificate i connettori della luce destro e sinistro. Contrassegnate i connettori.

   Nota: Il connettore destro ha fili blu, giallo, grigio e nero. Il connettore sinistro ha fili marrone, giallo, grigio e nero.
9. Instradate i connettori del faro anteriore verso i fari corrispondenti.
10. Collegate i connettori del faro anteriore sul cablaggio del kit luci ai fari anteriori. Assicuratevi che il condotto portacavo del cablaggio sia fissato alla scocca.
11. Collegate il filo bianco del terminale a (+), e il filo nero a (-).

    Nota: Per via del fatto che l'avvisatore acustico impedisce di accedere al punto di ancoraggio esistente, potete fissare i cavi al lato dello chassis.



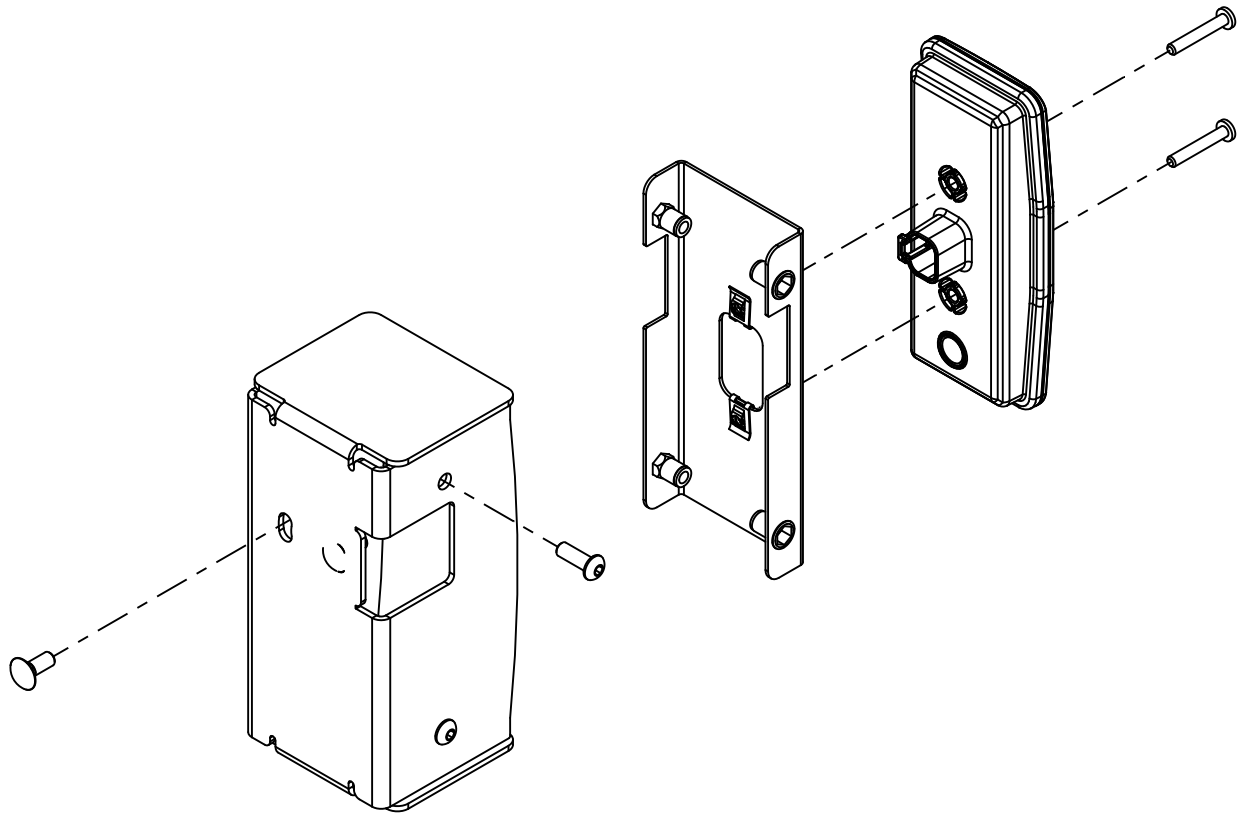
g539012

Figura 20

1. Punto di ancoraggio

---

12. Disponete i collegamenti del cablaggio preassemblato nelle loro posizioni approssimative nella parte posteriore della macchina.
13. Collegate il cablaggio preassemblato della luce di segnalazione al connettore della luce di segnalazione del cablaggio preassemblato del kit luci.
14. Disponete il connettore della luce posteriore sinistra sopra la parte anteriore del telaio del roll bar accanto al cablaggio preassemblato della luce di segnalazione.
15. Fate passare il connettore attraverso il supporto del faro posteriore e collegatelo al supporto del faro posteriore con 2 viti (#10 x 1¼").



g543987

Figura 21

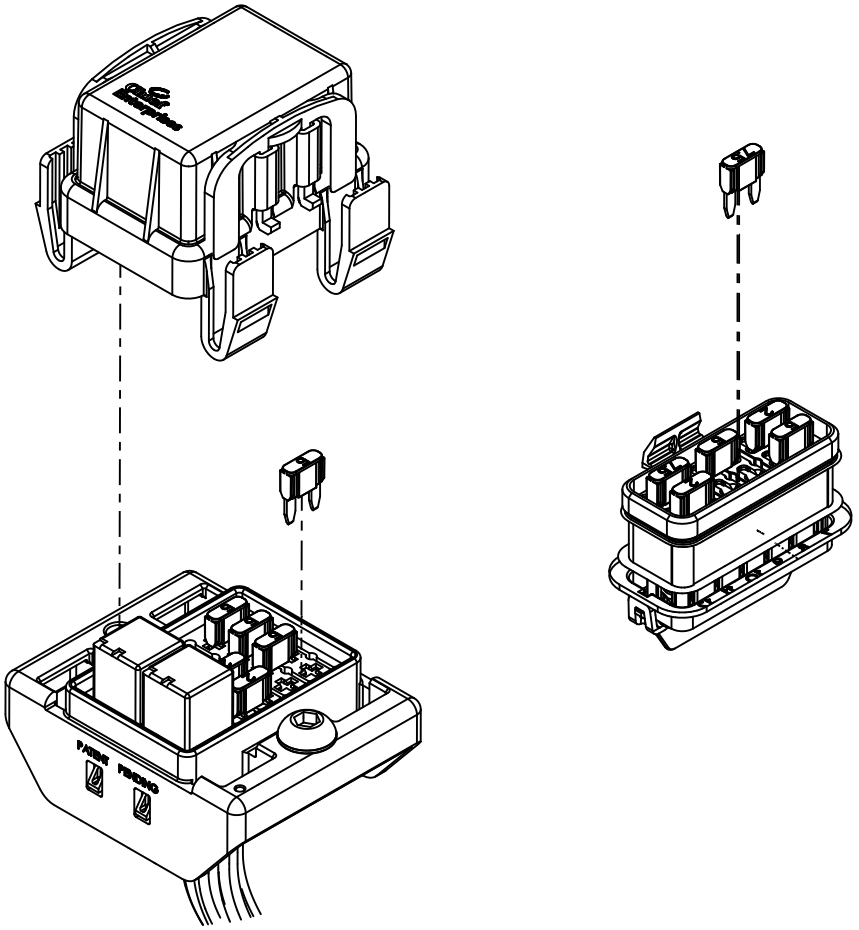


g529174

Figura 22

16. Fissate l'altezza della staffa fino a quando la luce rossa non è a circa 90 cm dal suolo.
17. Ripetete i passaggi precedenti per montare il faro posteriore destro.
18. Fissate i cavi delle luci posteriori e il cablaggio della luce di segnalazione al telaio ROPS.

    Nota: Lasciate il cablaggio della luce di segnalazione un po' lento per consentire di ripiegare il telaio ROPS.
19. Aprite la scatola dei fusibili del cablaggio principale della macchina e rimuovete il fusibile (5 A). Conservate il fusibile.



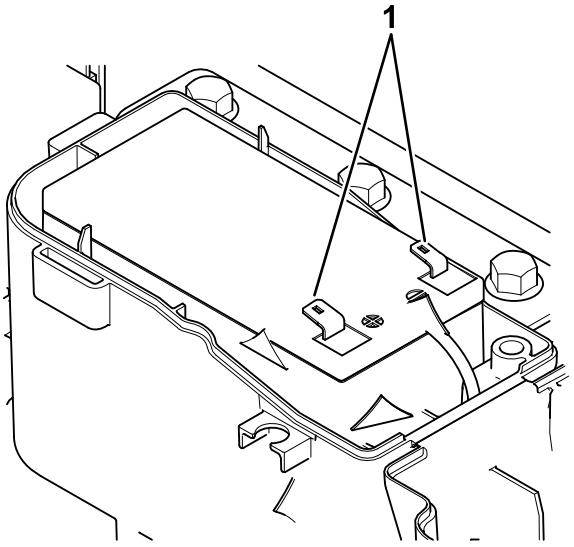
g543988

Figura 23

20. Installate il mini fusibile piatto (7,5 A) al posto del fusibile (5 A) e chiudete il coperchio.
21. Nella scatola dei fusibili del quadro di comando del kit luci, sostituite il fusibile dell'avvisatore acustico (10 A) con il fusibile che avete conservato (5 A). Assicuratevi che la scatola dei fusibili del quadro di comando resti aperta.
22. Installate la scatola dei fusibili sul quadro di comando con 2 viti (M6 x 16 mm). Chiudete il coperchio della scatola dei fusibili.
23. Nel quadro di comando, collegate tutti gli interruttori, le unità lampeggianti e la luce della targa.

Collegate il cablaggio delle luci stradali UE al cablaggio dell'adattatore dell'alimentazione

1. Disponete il cablaggio preassemblato dell'adattatore dell'alimentazione lungo la parte posteriore della macchina.
2. Inserite il connettore del kit luci a 2 pin attraverso l'apertura dello chassis sul lato destro.
3. Fate passare il connettore a 3 pin sinistro e il cavo di terra attraverso l'apertura dello chassis sul lato destro.
4. Rimuovete i tappi della telematica, del cablaggio dell'eMower e dell'adattatore dell'alimentazione UE.
5. Chiudete il connettore del cablaggio dell'eMower con il tappo del cablaggio preassemblato dell'adattatore dell'alimentazione UE.
6. Collegate il cablaggio dell'adattatore dell'alimentazione al mini relè.
7. Collegate entrambi i terminali alla batteria.



g529165

Figura 24

1. Punti di collegamento dei terminali sulla batteria

8. Collegate il connettore a 3 pin ACCESSORY POWER-OUT (USCITA ALIMENTAZIONE ACCESSORIO) del cablaggio dell'adattatore di alimentazione UE al connettore ACCESSORY POWER-IN (INGRESSO ALIMENTAZIONE ACCESSORIO) del cablaggio del kit luci UE.



g529167

Figura 25

9. Rimuovete la terra del cablaggio preassemblato del kit luci UE della tensione del circuito chiuso e collegate il connettore GROUND (TERRA) del cablaggio dell'adattatore di alimentazione UE.
10. Collegate il connettore del kit luci a 2 pin del cablaggio dell'adattatore di alimentazione UE al connettore del cablaggio dell'eMower contrassegnato come LIGHT-KIT CONN (CONNETTORE DEL KIT LUCI). Conservate il tappo rimosso.

Installazione del cablaggio della prolunga delle luci da lavoro

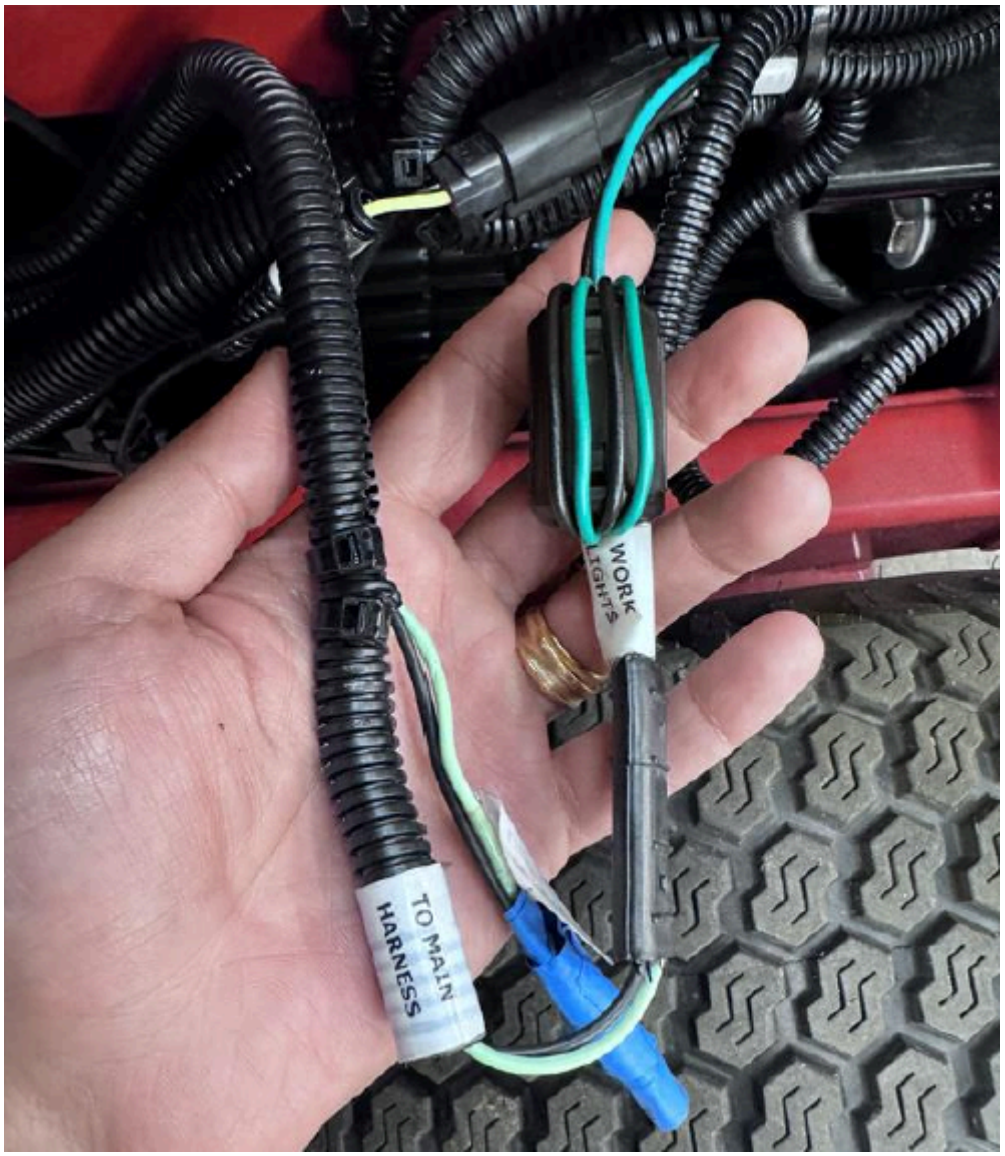
1. Disponete il cablaggio della prolunga delle luci da lavoro lungo il lato sinistro della macchina.
2. Rimuovete il condotto dal ramo del kit luci UE contrassegnato come WORK LIGHTS (LUCI DA LAVORO).



g541215

Figura 26

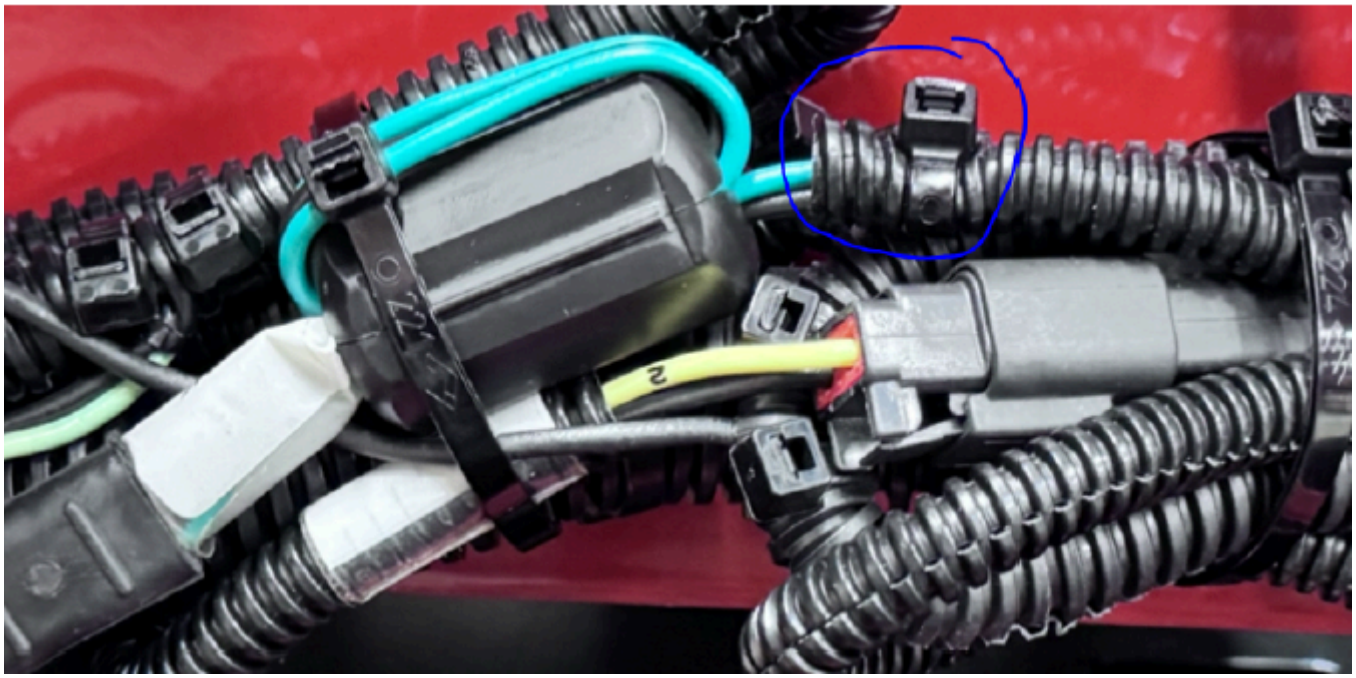
3. Avvolgete 3 giri del ramo delle luci da lavoro del cablaggio del kit luci UE attorno alla ferrite, il più vicino possibile al connettore (Figura 26).



g541216

Figura 27

4. Riducete la lunghezza del condotto in modo che raggiunga l'estremità della ferrite. Utilizzate una fascetta per cavi per fissare il condotto al cablaggio della PROLUNGA DELLE LUCI DA LAVORO.



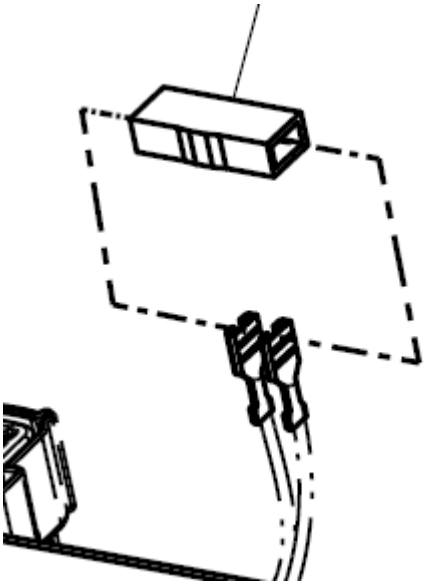
g541217

Figura 28

5. Individuate il connettore a 2 pin del cablaggio dell'eMower contrassegnato come WORK LIGHTS (LUCI DA LAVORO). Rimuovete e conservate il tappo.
6. Collegate il connettore WORK LIGHTS al connettore del cablaggio del kit luci UE contrassegnato come TO MAIN HARNESS (AL CABLAGGIO PRINCIPALE)
7. Utilizzate il connettore delle luci da lavoro del cablaggio della prolunga delle luci da lavoro.
8. Disponete il cablaggio del kit luci UE fino alla parte anteriore della macchina.
9. Rimuovete il connettore esistente dal cablaggio dell'eMower delle luci da lavoro e sostituitelo con il cablaggio della prolunga delle luci da lavoro.
10. Chiudete il connettore del cablaggio dell'eMower con il tappo del cablaggio della prolunga delle luci da lavoro.

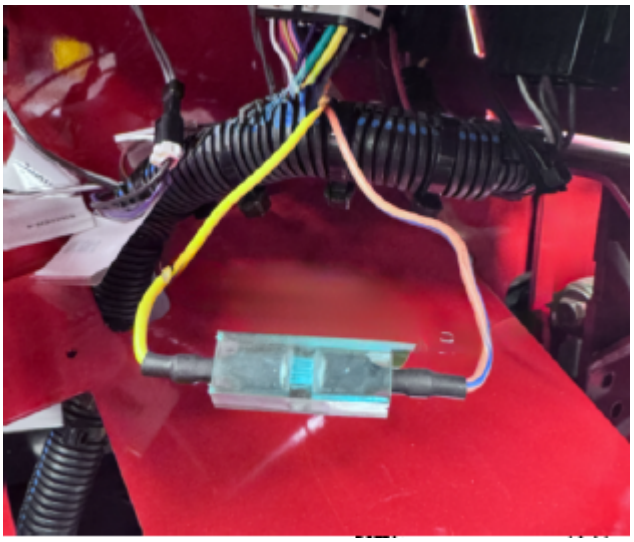
Fissaggio del terminale dell'adattatore

1. Rimuovete i pin delle luci dell'interruttore (arancione/blu e gialla) dall'interruttore a bilanciere.
2. Applicate del grasso dielettrico sui terminali.
3. Collegate i 2 terminali al terminale dell'adattatore.



g529166

Figura 29



g543359

Figura 30

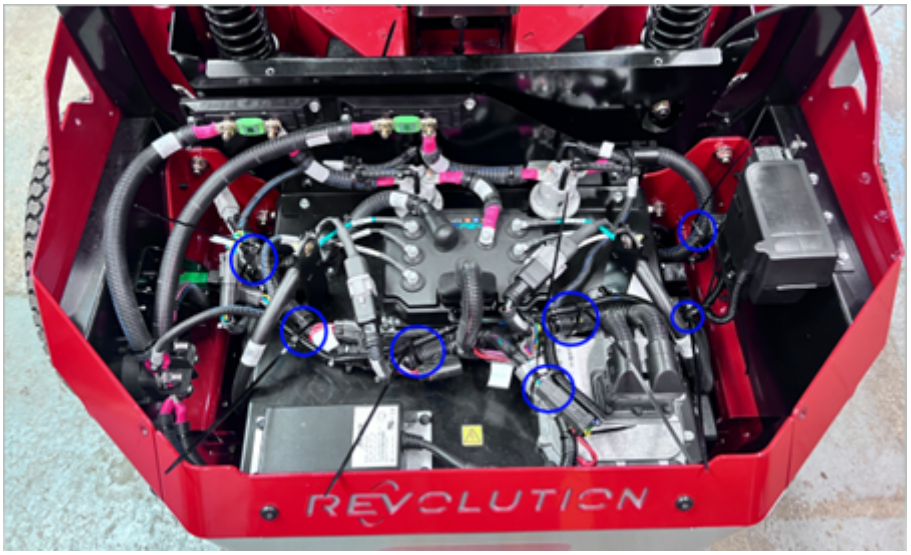
4. Rimuovete l'interruttore e utilizzate un tappo per chiudere l'apertura.
5. Riposizionate la copertura della piastra elettrica e fissatela con 2 dadi e 2 bulloni.
6. Rivestite i cavi sulla scocca con della guaina per tubi. Fissate con delle fascette per cavi.



g529168

Figura 31

7. Fissate il cablaggio sulla sinistra con un dispositivo di fissaggio a spinta.
8. Fissate i cablaggi del kit luci UE alla copertura della piastra posteriore con delle fascette per cavi.
9. Fissate i cablaggi della luce di segnalazione e della luce posteriore sinistra con delle fascette per cavi.
10. Controllate la disposizione di tutti i cablaggi e verificate che sia ben ordinata e non crei ostruzioni in alcun punto.
11. Fissate senza serrare i fili nella parte posteriore della macchina. Fate riferimento a Figura 32.



g515939

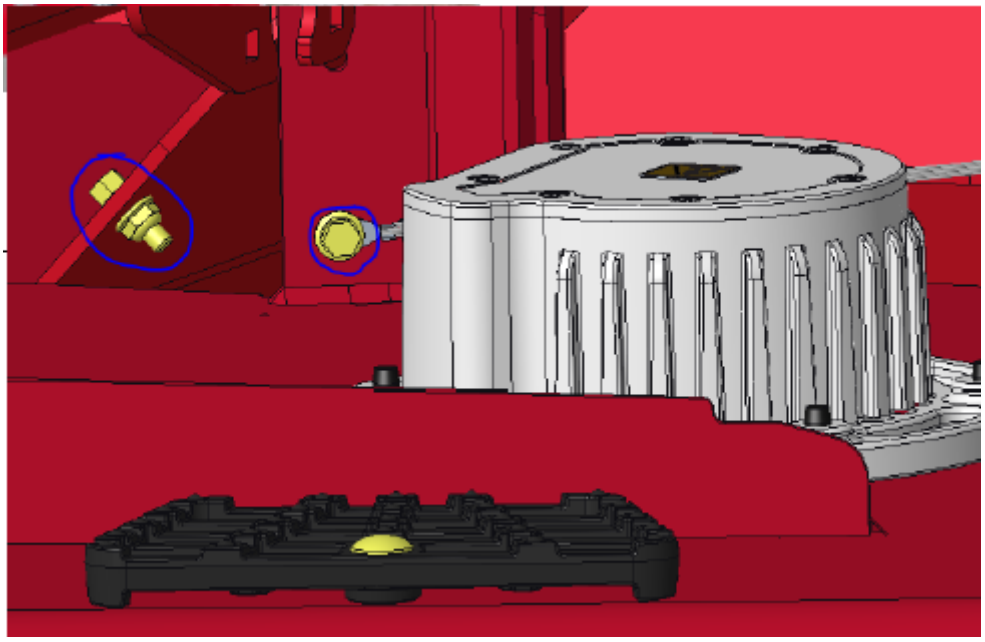
Figura 32

12. Fissate il filo di terra allo chassis e alla scocca con 2 bulloni e 2 dadi.



g539006

Figura 33



g539007

Figura 34

10

Prova delle luci

Non occorrono parti

Procedura

1. Accendete le luci di emergenza e accertatevi che tutte le 4 luci lampeggino.
2. Ponete l’interruttore di accensione in posizione RUN e controllate le luci di segnalazione.
3. Spostate l’interruttore delle luci verso dietro per attivare le luci stradali. Le luci anteriori e le luci posteriori rosse dovrebbero accendersi.
4. Spostate il braccio di comando sinistro e accendete i fari. Accertatevi che entrambe le luci si siano accese.
5. Verificate che tutte le luci degli indicatori di direzione funzionino. Assicuratevi che la lampadina corretta lampeggi quando selezionata sull’interruttore del braccio di comando.
6. Controllate l'avvisatore acustico.
7. Se tutte le luci e l'avvisatore acustico funzionano, utilizzate delle fascette per cavi per fissare i cablaggi preassemblati in tutte le aree.
8. Se una qualsiasi luce o l'avvisatore acustico non funzionano, verificate i collegamenti del componente e dell'interruttore interessati.

   Nota: Accertatevi che tutti i fili di terra e i collegamenti della batteria siano installati in modo opportuno.

11

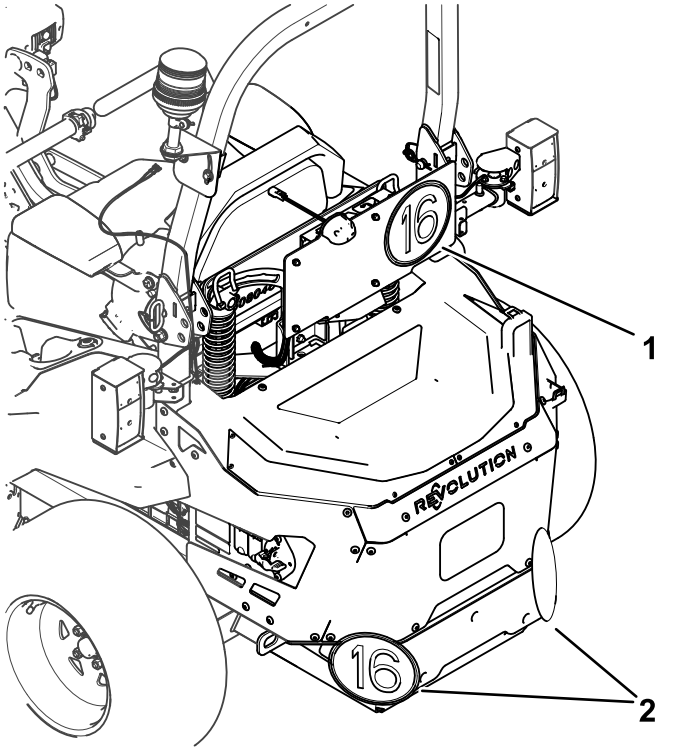
Applicazione dei riflettori, dell’adesivo del numero di serie, dell'adesivo della velocità e della piastra con le informazioni sul veicolo

Parti necessarie per questa operazione:

2	Riflettore rosso
1	Piastra con le informazioni sul veicolo (solo Germania)
4	Rivetto in alluminio (solo Germania)
1	Adesivo con il numero di serie del kit luci
2	Segnale in PVC
2	Adesivo della velocità (solo Francia)

Procedura

1. Montate la copertura elettrica rimossa in precedenza.
2. Montate la copertura posteriore rimossa in precedenza.
3. Montate la protezione posteriore rimossa in precedenza.
4. Fissate il quadro di comando delle luci sul relativo supporto con le 6 viti esistenti (¼" x ¾").
5. Applicate 2 segnali in PVC nelle posizioni specificate nella Figura 35. Per le macchine utilizzate in Francia, applicate l'adesivo della velocità sopra questo segnale.

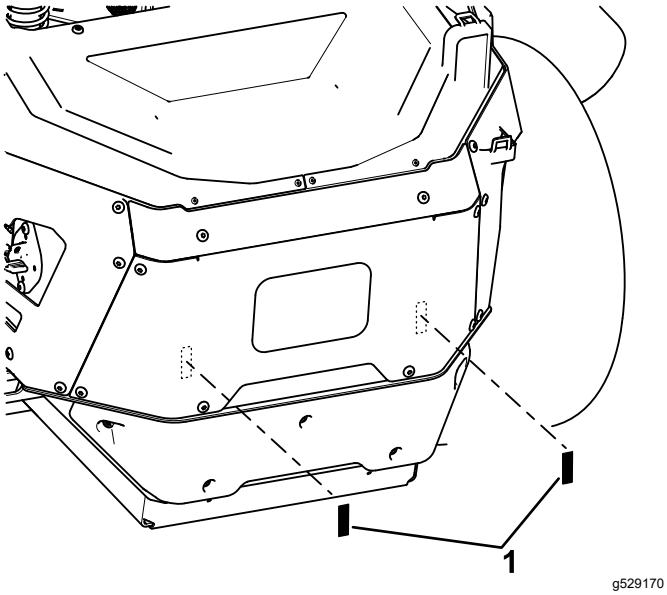


g515949

Figura 35

1. Posizione del segnale della targa
2. Posizione dei segnali della copertura posteriore

6. Applicate i riflettori rossi sulla macchina.



g529170

Figura 36

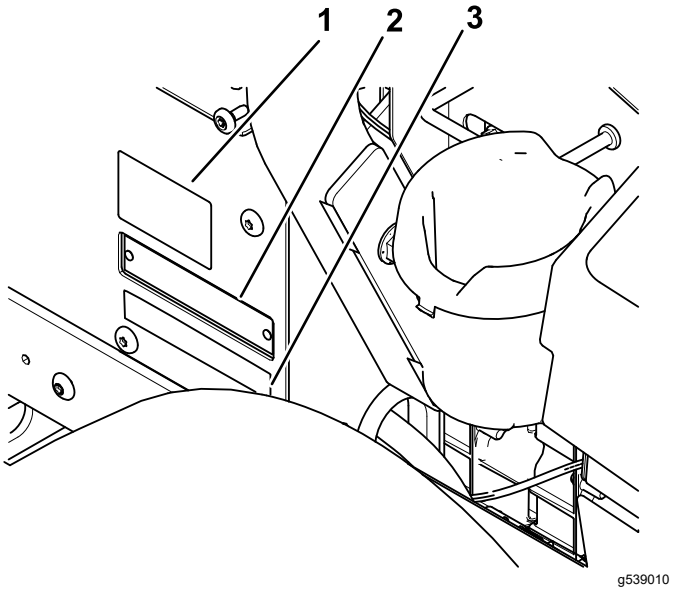
1. Riflettore

7. Per le macchine utilizzate in Germania, stampate le informazioni richieste sulla piastra con le informazioni sul veicolo. Fate riferimento alla tabella seguente.

TYP	Numero modello
Fz-Ident-HR	Inserite il numero di serie della macchina.
Zul- Gesamtgewicht Kg	840
Baujahr	Inserite l'anno di produzione della macchina.
Zul-Achslast vorn Kg	436
Zul-Achslast Hinten Kg	624

8. Utilizzando la piastra con le informazioni sul veicolo come modello, allineate la piastra e contrassegnate i fori; fate riferimento alla Figura 36.
9. Praticate 4 fori (3 mm) sul fianco destro dello chassis.

   Importante: **Mentre praticate i fori, fate attenzione a non danneggiare alcun componente sul lato destro dello chassis.**
10. Rivettate la piastra sulla scocca del motore.



g539010

Figura 37

1. Piastra con le informazioni sul veicolo
2. Targhetta del numero di serie della macchina
3. Adesivo con il numero di serie del kit luci

11. Applicate l'adesivo con il numero di serie del kit luci.
12. Se nel vostro paese è previsto un requisito di stampigliatura del numero di serie sul telaio della macchina e l'autorità non indica una posizione specifica, stampigliate il numero di serie sul braccio della ruota destra.

12

Regolazione della velocità della macchina

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Questa procedura è indicata solo per le macchine utilizzate in Francia.**

Per regolare la velocità della macchina, fate riferimento al *Manuale dell'operatore*.

Funzionamento

Funzionamento delle luci

- Per accendere le **luci d'ingombro**, ponete l'interruttore di accensione in posizione Run e premete la parte posteriore dell'interruttore delle luci sul quadro di comando (Figura 38).
- Per accendere i **fari e le luci d'ingombro**, ponete l'interruttore di accensione in posizione Run, premete la parte posteriore dell'interruttore delle luci sul quadro di comando e ponete l'interruttore delle luci sul braccio di comando sinistro in posizione **I** (Figura 38).

  Per spegnere le luci, premete la parte anteriore dell'interruttore delle luci sul quadro di comando.
- Per azionare le **luci operative** quando installate, premete la parte anteriore dell'interruttore delle luci sul quadro di comando.

  Nota: Non è possibile utilizzare le luci operative quando sono in uso le luci stradali.
- Per accendere le **luci di emergenza**, premete la parte superiore dell'interruttore delle luci per far lampeggiare tutti gli indicatori di direzione simultaneamente (Figura 38).

  Nota: Non è necessario che l'interruttore di accensione sia in posizione RUN.

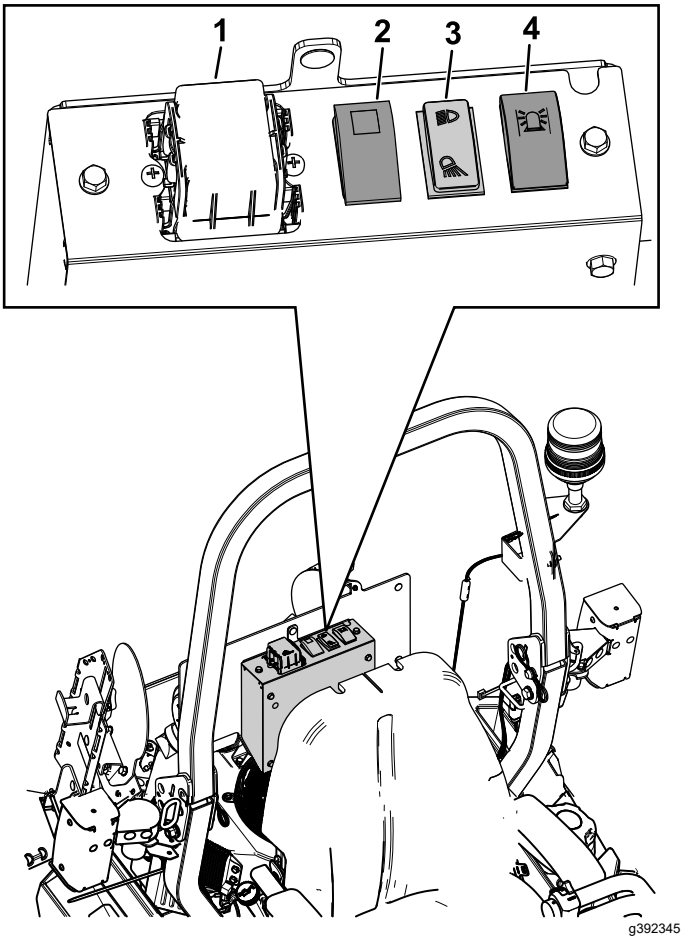


Figura 38

1. Portafusibili
2. Luci di emergenza
3. Interruttore delle luci (Operative/Spente/Stradali)
4. Luce di segnalazione

- L'**interruttore degli indicatori di direzione** aziona gli indicatori di direzione di destra e di sinistra. Funziona unicamente se l'interruttore di accensione della macchina è in posizione ON.

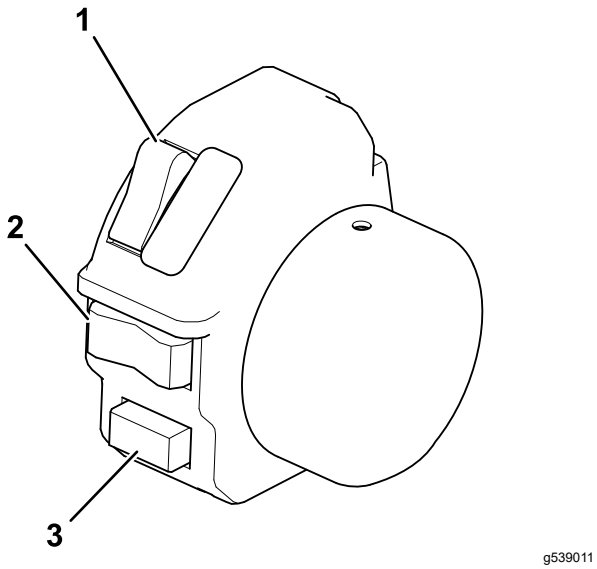


Figura 39

1. Interruttore dei fari
2. Interruttore degli indicatori di direzione
3. Pulsante dell'avvisatore acustico

  - Premete il lato sinistro della levetta dell'interruttore per accendere gli indicatori di direzione di sinistra.
  - Premete il lato destro della levetta dell'interruttore, portando la levetta in posizione centrale (spegnimento), per spegnere gli indicatori di direzione di sinistra.
  - Premete il lato destro della levetta dell'interruttore per accendere gli indicatori di direzione di destra.
  - Premete il lato sinistro della levetta dell'interruttore, portando la levetta in posizione centrale (spegnimento), per spegnere gli indicatori di direzione di destra.
- L'interruttore dell'avvisatore acustico aziona l'avvisatore acustico unicamente quando l'interruttore di accensione della macchina è in posizione On.
  - Premete il pulsante per attivare l'avvisatore acustico.
  - Lasciate andare il pulsante per arrestare l'avvisatore acustico.
- Per accendere la **luce di segnalazione**, premete la parte superiore dell'interruttore delle luci di segnalazione (Figura 38).

Manutenzione

- Controllate periodicamente che tutte le luci funzionino.
- Verificate che i fari siano regolati correttamente.
- Pulite quotidianamente le luci.
- Tenete i vetri delle luci puliti strofinandoli con un panno umido. **Non usate detergenti a base di solvente.**

Fusibili e schema

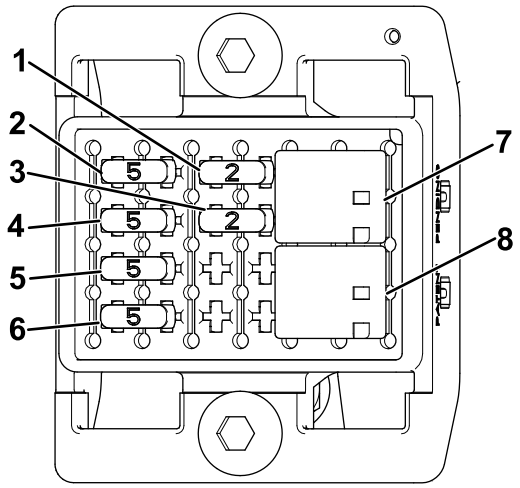


Figura 40

1. Luce posteriore sinistra (2 A)
2. Avvisatore acustico (5 A)
3. Luce posteriore destra (2 A)
4. Luce di segnalazione (5 A)
5. Fari anteriori (5 A)
6. Luci di emergenza (5 A)
7. Relè dell'accessorio
8. Relè dell'avvisatore acustico

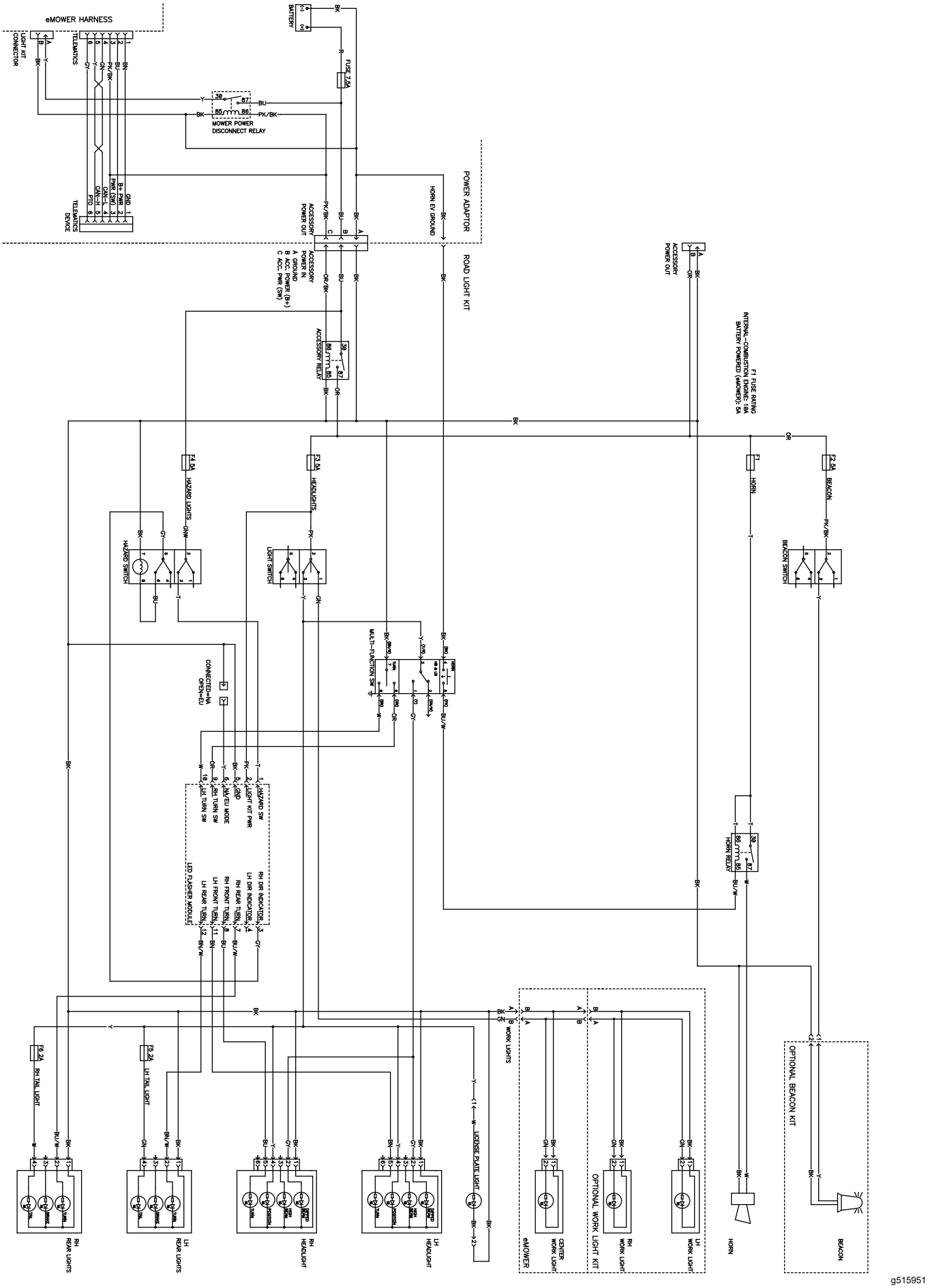

eMOWER HARNESS
LIGHT KIT CONNECTOR
TELEMATICS
TELEMATICS DEVICE
BATTERY
FUSE 7.5A
MOWER POWER DISCONNECT RELAY
POWER ADAPTOR
ROAD LIGHT KIT
ACCESSORY POWER OUT
HORN EV GROUND
ACCESSORY POWER IN
ACCESSORY RELAY
F1 FUSE RATING INTERNAL COMBUSTION (GASOLINE): 15A BATTERY POWERED (eMOWER): 5A
F4 5A
HAZARD LIGHTS
F3 5A
HEADLIGHTS
F1
HORN
F2 5A
BEACON
HAZARD SWITCH
LIGHT SWITCH
BEACON SWITCH
MULTI-FUNCTION SW
HORN RELAY
CONNECTED=NA OPEN=EU
LED FLASHER MODULE
HAZARD SW
LIGHT KIT PWR
GND
NA/EU MODE
RH TURN SW
LH TURN SW
RH DIR INDICATOR
LH DIR INDICATOR
RH REAR TURN
RH FRONT TURN
LH FRONT TURN
LH REAR TURN
F5 2A
RH TAIL LIGHT
F5 2A
LH TAIL LIGHT
WORK LIGHTS
LICENSE PLATE LIGHT
OPTIONAL BEACON KIT
OPTIONAL WORK LIGHT KIT
eMOWER
CENTER WORK LIGHT
RH WORK LIGHT
LH WORK LIGHT
HORN
BEACON
RH REAR LIGHTS
LH REAR LIGHTS
RH HEADLIGHT
LH HEADLIGHT
g515951

Figura 41